

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA — KIEROWNIKA URZĘDU GOSPODARKI MORSKIEJ

z dnia 30 lipca 1984 r.

w sprawie ustalania składu załóg niezbędnego do bezpiecznej żeglugi polskich statków morskich.

Na podstawie art. 46 § 1 i art. 47 Kodeksu morskiego (Dz. U. z 1961 r. Nr 58, poz. 318 oraz z 1977 r. Nr 8, poz. 31) zarządza się, co następuje:

§ 1. Przepisy rozporządzenia określają skład załóg niezbędny do zapewnienia bezpiecznej żeglugi polskich statków morskich.

§ 2. Przepisy rozporządzenia stosuje się do członków załóg polskich statków morskich, z wyjątkiem:

- 1) jednostek pływających Marynarki Wojennej, Wojsk Ochrony Pogranicza i Milicji Obywatelskiej,
- 2) morskich statków sportowych.

§ 3. Dla statków innych niż rybackie, odbywających długie podróże międzynarodowe, ustala się następujący, niezbędny z punktu widzenia bezpieczeństwa żeglugi skład załogi:

- 1) kapitan,
- 2) starszy lub I oficer,
- 3) dwóch oficerów wachtowych,
- 4) I radiooficer,
- 5) starszy lub I oficer mechanik,
- 6) I lub II oficer mechanik,
- 7) dwóch oficerów mechaników wachtowych,
- 8) I oficer elektryk,
- 9) trzech starszych marynarzy,
- 10) trzech marynarzy,
- 11) trzech motorzystów,
- 12) kucharz.

§ 4. Dla statków innych niż rybackie, odbywających krótkie podróże międzynarodowe, ustala się następujący, niezbędny z punktu widzenia bezpieczeństwa żeglugi, skład załogi:

- 1) dla statków, na których praca odbywa się w systemie trójwachtowym:
- kapitan,
 - starszy lub I oficer,
 - dwóch oficerów wachtowych,
 - I radiooficer,
 - starszy lub I oficer mechanik,
 - I lub II oficer mechanik,
 - oficer mechanik wachtowy — na statkach o mocy napędu głównego do 750 kW (1.020 KM) lub dwóch oficerów mechaników wachtowych — na statkach o mocy napędu głównego powyżej 750 kW (1.020 KM),
 - I oficer elektryk — na statkach o łącznej mocy zainstalowanych urządzeń elektrycznych powyżej 500 kW,
 - trzech starszych marynarzy,
 - trzech marynarzy,
 - motorzysta — na statkach o mocy napędu głównego do 750 kW (1.020 KM) lub dwóch motorzystów — na statkach o mocy napędu głównego powyżej 750 kW (1.020 KM),
 - kucharz,
- 2) dla statków, na których praca odbywa się w systemie dwuwachtowym, skład załogi może być zmniejszony o następujące stanowiska:
- jednego oficera wachtowego,
 - jednego oficera mechanika wachtowego,
 - jednego starszego marynarza,
 - jednego marynarza,
 - jednego motorzysty — na statkach o mocy napędu głównego powyżej 750 kW (1.020 KM).
- § 5. Dla statków rybackich ustala się następujący, niezbędny z punktu widzenia bezpieczeństwa żeglugi skład załogi:
- 1) dla statków o pojemności brutto powyżej 800 TR:
- kapitan,
 - starszy lub I oficer,
 - dwóch oficerów wachtowych,
 - I radiooficer,
 - starszy lub I oficer mechanik,
 - I lub II oficer mechanik,
 - dwóch oficerów mechaników wachtowych,
 - I oficer elektryk,
 - trzech starszych rybaków,
 - trzech rybaków,
 - trzech motorzystów,
 - kucharz,
- 2) dla statków o pojemności brutto powyżej 500 TR do 800 TR:
- kapitan,
 - I oficer,
 - dwóch oficerów wachtowych,
 - I radiooficer,
 - I oficer mechanik,
 - II oficer mechanik,
 - oficer mechanik wachtowy — na statkach o mocy napędu głównego do 750 kW (1.020 KM) lub dwóch oficerów mechaników wachtowych — na statkach o mocy napędu głównego powyżej 750 kW (1.020 KM),
 - I oficer elektryk — na statkach o łącznej mocy zainstalowanych urządzeń elektrycznych powyżej 500 kW,
 - trzech starszych rybaków,
 - trzech rybaków,
 - trzech motorzystów — na statkach o mocy napędu głównego powyżej 750 kW (1.020 KM),
 - kucharz,
- 3) dla statków o pojemności powyżej 200 TR do 500 TR:
- kapitan,
 - I oficer,
 - I radiooficer,
 - I oficer mechanik,
 - II oficer mechanik,
 - dwóch starszych rybaków,
 - dwóch rybaków,
 - motorzysta.
- § 6. Skład załogi, niezbędny z punktu widzenia bezpieczeństwa żeglugi statków:
- rybackich o pojemności brutto do 200 TR,
 - innych niż rybackie uprawiających żeglugę krajową,
 - innych niż rybackie uprawiających żeglugę krajową i przekraczających jej granice,
 - pełniących pogotowie ratownicze,
 - odbywających podróże próbne,
- ustala urząd morski na wniosek armatora.
- § 7. Na statkach, na których odrębne przepisy tego wymagają, ustanawia się dodatkowe stanowiska:
- zaworowego,
 - oficera pożarowego,
 - starszego strażaka okrętowego,
 - strażaka okrętowego.
- § 8. W wypadkach szczególnie uzasadnionych urząd morski:
- może ustanowić stanowisko starszego oficera zamiast stanowiska I oficera albo dodatkowe stanowisko starszego oficera,
 - może ustanowić stanowisko I oficera mechanika zamiast stanowiska II oficera mechanika albo dodatkowe stanowisko I oficera mechanika,
 - może ustanowić dodatkowe stanowisko II radioficera,
 - może ustalić na jedną podróż inny niż określony w rozporządzeniu niezbędny skład załogi, jeżeli względy bezpieczeństwa żeglugi nie stoją temu na przeszkodzie,
 - uwzględniając wdrożenie osiągnięć postępu naukowo-technicznego bądź szczególne warunki obsługi danego statku albo inne istotne czynniki — może ustalić odpowiednio mniejszy lub większy niezbędny skład załogi lub określić inne kwalifikacje członków tej załogi.
- § 9. Urząd morski może wyrazić zgodę na zmniejszenie składu załogi statku o stanowisko I radioficera na statkach, co do których umowy międzynarodowe dopuszczają taką możliwość, pod warunkiem że kapitan lub jeden z oficerów specjalności pokładowej posiada świadectwo radiotelefonisty wymagane odrębnymi przepisami.
- § 10. Skład załogi, niezbędny do zapewnienia bezpiecznej żeglugi polskich statków morskich (bezpieczną obsługę) — potwierdza urząd morski:
- wydanem „Certyfikatu bezpiecznej obsługi” według wzoru określonego w załączniku do rozporządzenia albo
 - w karcie bezpieczeństwa.
- § 11. Skład załogi statku nie związanej bezpośrednio z bezpieczeństwem żeglugi ustala armator.
- § 12. W rozumieniu rozporządzenia:
- krótką podróżą międzynarodową jest taka podróż międzynarodowa, w czasie której statek nie oddala się więcej niż 200 mil morskich od portu lub miejsca, w którym pasażerowie i załoga mogą znaleźć bezpieczne schronienie, przy czym odległość pomiędzy ostatnim odwiedzionym portem kraju rozpoczęcia po-

- dróży a końcowym portem przeznaczenia nie przekracza 600 mil morskich.
- 2) długą podróżą międzynarodową jest podróż międzynarodowa inna niż określona w pkt 1.

§ 13. Tracą moc:

- 1) zarządzenie nr 49 Ministra Żeglugi z dnia 18 czerwca 1964 r. w sprawie obsady etatowej morskich statków handlowych w żegludzie międzynarodowej,

- 2) rozporządzenie Ministra Żeglugi z dnia 30 stycznia 1971 r. w sprawie ustalania składu załóg statków morskich uprawiających żeglugę krajową (Dz. U. Nr 3, poz. 37).

§ 14. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister — Kierownik Urzędu Gospodarki Morskiej:
J. Korzonek

Załącznik do rozporządzenia Ministra — Kierownika Urzędu Gospodarki Morskiej z dnia 30 lipca 1984 r. (poz. 229)



POLSKA RZECZPOSPOLITA LUDOWA
POLISH PEOPLE'S REPUBLIC

CERTYFIKAT BEZPIECZNEJ OBSŁUGI
SAFE MANNING CERTIFICATE

Wydano na podstawie rozporządzenia Ministra — Kierownika Urzędu Gospodarki Morskiej z dnia 30 lipca 1984 r. w sprawie ustalania składu załóg niezbędnego do bezpiecznej żeglugi polskich statków morskich (Dz. U. Nr 43, poz. 229).

Issued under the provisions of the order of Minister of the Office of Maritime Economy dated 30 Juli 1984 on the establishing of the crew for the safe manning of Polish sea-going ships (Dz. U. Nr 43, poz. 229).

Nazwa statku Name of the Vessel	Sygnal rozpoznawczy Distinctive number or Letters	Port macierzysty Port of Registry	Pojemność BRT Gross Tonnage

Rodzaj i przeznaczenie statku klasa automatyzacji
Type and appropriation of the vessel class of automation

Napęd główny: rodzaj ilość × moc kW
Main propulsion: type number × power

Ogólna moc zainstalowanych urządzeń elektrycznych kW
Total input and output of electrical installations

Niniejszym stwierdza się, że na wyżej wymienionym statku ustalono niezbędną pod względem ilości i kwalifikacji bezpieczną obsługę na: krajową-międzynarodową żeglugę* i dla dwu-trójwachtowego systemu* zgodnie z postanowieniami wymienionego rozporządzenia oraz rezolucji IMO A.481/XII/...

This is to certify that on the above named vessel has been established necessary safe manning regarding to the number and qualifications and only for: near-coastal/ international voyage*) and for two/three watch system*) in accordance to the provisions of the above mentioned title order and resolution IMO A.481 (XII).

Specjalne warunki lub inne uwagi:

Special conditions or other remarks:

* niepotrzebne skreślić
delete as appropriate

Stanowisko Rank	Liczba osób Number of persons	Stopień Grade	Stanowisko Rank	Liczba osób Number of persons	Stopień Grade
Kapitan Master			Starszy oficer mechanik Chief Engineer Officer		
Starszy oficer Chief Mate			I oficer mechanik First Engineer Officer		
I oficer First Officer			II oficer mechanik Second Engineer Officer		
Oficer wachtowy Watch Officer			Oficer mechanik wachtowy Watch Engineer Officer		
I radiooficer I Radio Officer			I oficer elektryk I Electrician Officer		
Oficer pożarowy Fire Officer			Motorzysta Motorman		
Starszy marynarz Able Seaman			Zaworowy Pumpman		
Marynarz Ordinary Seaman					
Starszy strażak Senior Fireman					
Strażak Fireman					
Kucharz Cook					
Bezpieczną obsługę ustalono na: Safe manning has been established on:				osób persons	

Niniejszy certyfikat został wystawiony w imieniu Rządu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.
This Certificate is issued under the authority of the Government of the Polish People's Republic.

Wystawiony w
Issued at

data
date

(Urzędowa pieczęć)
(Official Seal)

Podpisat
Signed

(imię i nazwisko oraz podpis)